

## Betriebsanleitung MarMed Veterinär OP-/Behandlungstische



### Betriebsanleitung für:

#### **Pumphydraulische Tische**

Art.-Nr.: A001200

Art.-Nr.: A001300

#### **Elektrische Rapid-Tische**

Art.-Nr.: A001050

Art.-Nr.: A001150

#### **V-Platten-Tische**

Art.-Nr.: A003520

Art.-Nr.: A003610



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

mit dem MarMed OP- und Behandlungstisch haben Sie ein hochwertiges und zuverlässiges Produkt aus deutscher Produktion erworben.

Wir danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen und möchten Ihnen mit dieser Anleitung eine schnelle und übersichtliche Einführung in die Bedienung und Pflege Ihres neuen Tisches geben. Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um sich mit allen Funktionen Ihres neuen Tisches vertraut zu machen.

### Verwendete Symbole:

---



Mit diesem Symbol sind Warnhinweise gekennzeichnet

(1)

①

Eine Zahl in Klammern (1) ist ein Verweis auf ein mit einer eingekreisten Nummer gekennzeichnetes Bedienelement in dem dazugehörigen Bild

## 1. Produktbeschreibung

### 1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät dient als Behandlungstisch für Kleintiere. Die maximale Belastbarkeit beträgt 100 kg (elektrischer Antrieb) bzw. 180 kg (pumphydraulischer Antrieb) bei gleichmäßig verteilter Last. Lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanleitung und machen Sie sich mit allen Bedienelementen und Abläufen vertraut, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal einsetzen.

### 1.2. Lieferumfang

- 1 OP-/Behandlungstisch laut Lieferschein
- 1 Fußschalter (nur bei elektrischem Antrieb)
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Pflegeanleitung Edelstahl
- 1 Kunststoff Poliervlies
- Optionales Zubehör soweit bestellt und im Lieferschein verzeichnet

Optionales Zubehör wie PVC-Auflagen, Normschienen, Klemmkloben, Zureichtische und die MarMed Zahnbehandlungsschale finden Sie im aktuellen MarMed Katalog und im Internet-Shop unter: [www.marmed.de](http://www.marmed.de)

### 1.3 Technische Daten

#### 1.3.1 Höhenverstellung und Hubkraft

Art der Höhenverstellung	pumphydraulisch	elektrisch (Netzanschluss)
<b>Einstellbereich Tischhöhe</b> (mit Standard Tisch- und Fußplatte)	ca. 690 bis 1.090 mm*	ca. 745 bis 1.250 mm*
<b>Maximale Hubkraft bei gleichmäßig verteilter Last</b>	ca. 100 kg	ca. 100 kg

### 1.3.2 Tischplatte

<b>Plattenform</b>	<b>Edelstahlplatte 130 x 50 cm</b>	<b>Edelstahlplatte 130 x 60 cm</b>	<b>2 V-Platten à 140 x 25 cm</b>
<b>Plattenhöhe</b>	ca. 30 mm	ca. 30 mm	ca. 30 mm

### 1.3.3 Fuß

<b>Fußform</b>	<b>Platte</b>	<b>Platte auf Rollen (2 Bockrollen, 2 gebremste Rollen)</b>	<b>Doppel-V</b>
<b>Fußhöhe (incl. Höhenverstellung)</b>	ca. 30 mm	ca. 105 mm	ca. 50 mm
<b>Höhenausgleich</b>	bis ca. 5 mm	---	bis ca. 5 mm
<b>Fußgröße</b>	ca. 500 x 700 mm	ca. 500 x 700 mm	ca. 480 x 800 mm

### 1.3.4 Elektrischer Anschluß

<b>Elektrischer Anschluss</b>	230 V~/50Hz
<b>Leistungsaufnahme</b>	400 W
<b>Betriebszeit/Pausenzeit</b>	1 min./19 min.
<b>Anschluß</b>	Schutzkontaktstecker

## 2. Inbetriebnahme

---

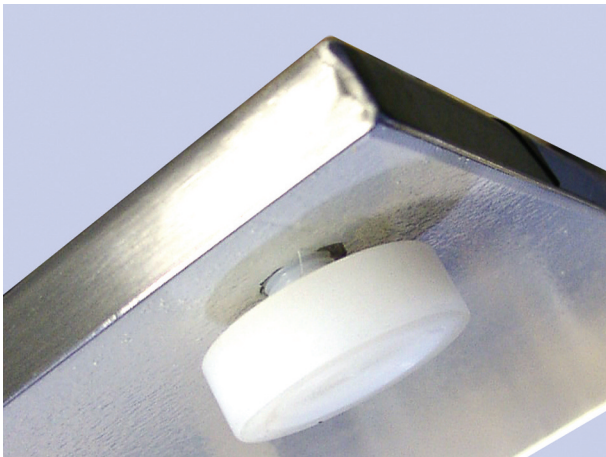
Der OP- und Behandlungstisch wird komplett montiert ausgeliefert. Er muss gerade und wackelfrei aufgestellt werden. Bei den elektrisch angetriebenen Tischen muss der Fußschalter angeschlossen werden, bevor der Netzanschluss des Tisches mit dem Stromnetz verbunden wird.

### 2.1 Wackelfreie Aufstellung

---

#### 2.1.1 Standard-Fußplatte

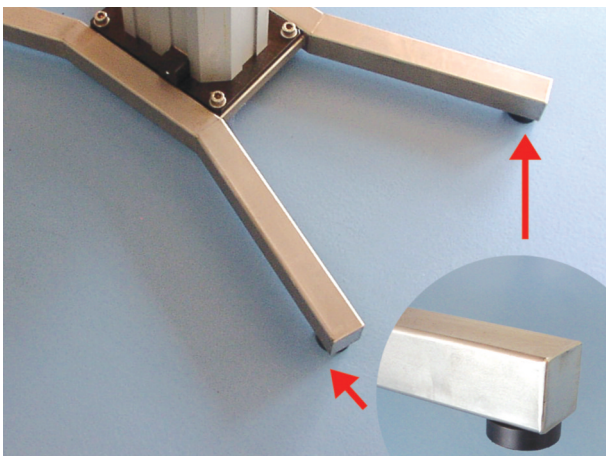
---



An der Fußplatte des Tisches sind an allen vier Ecken höhenverstellbare Kunststoffgleiter angebracht. Diese dienen dazu den Tisch gerade und wackelfrei aufzustellen. Es ist hilfreich hierfür eine Wasserwaage zu verwenden. Durch Herausdrehen eines oder mehrerer Füße können Bodenunebenheiten bzw. Gefälle von bis zu 5 mm ausgeglichen werden.

#### 2.1.2 Doppel-V-Fuß

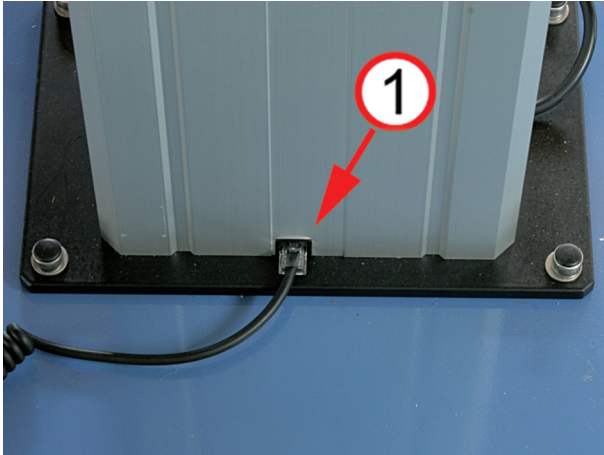
---



An den Auslegern des Doppel-V-Fußes sind an allen vier Ecken höhenverstellbare Kunststoffgleiter angebracht. Diese dienen dazu den Tisch gerade und wackelfrei aufzustellen. Es ist hilfreich hierfür eine Wasserwaage zu verwenden. Durch Herausdrehen eines oder mehrerer Füße können Bodenunebenheiten bzw. Gefälle von bis zu 5 mm ausgeglichen werden.

### 2.2 Inbetriebnahme netzbetriebener Tische

---



Stecken Sie den Stecker des Fußschalters (1) in die Buchse am unteren Ende der Hubsäule.

Verbinden Sie nun das Anschlusskabel des Tisches mit einer VDE-gerecht angeschlossenen Schutzkontakt-Steckdose. Nun ist Ihr Tisch betriebsbereit.



**Achtung!** Die Einschaltdauer des Antriebs darf maximal eine Minute Dauerbetrieb, gefolgt von 19 Minuten Pause betragen. Ein Zuwiderhandeln kann zur Überhitzung oder Beschädigung, und damit zu einer Verkürzung der Lebensdauer führen!

### 2.3 Inbetriebnahme pumphydraulischer Tische

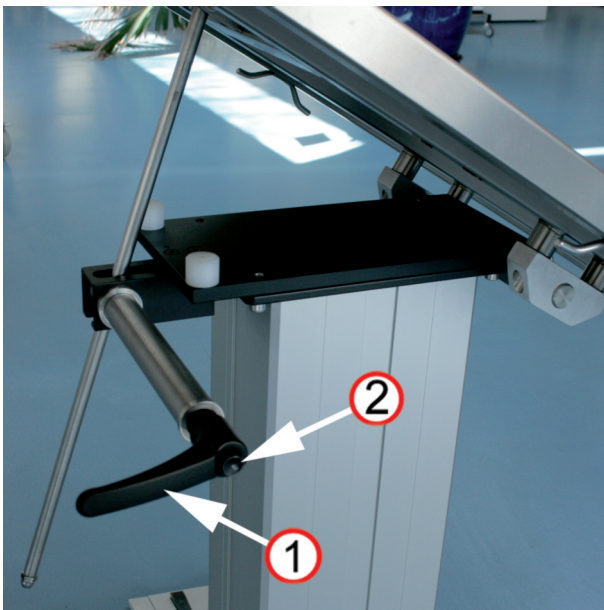
---

Die pumphydraulischen Tische werden betriebsbereit ausgeliefert.

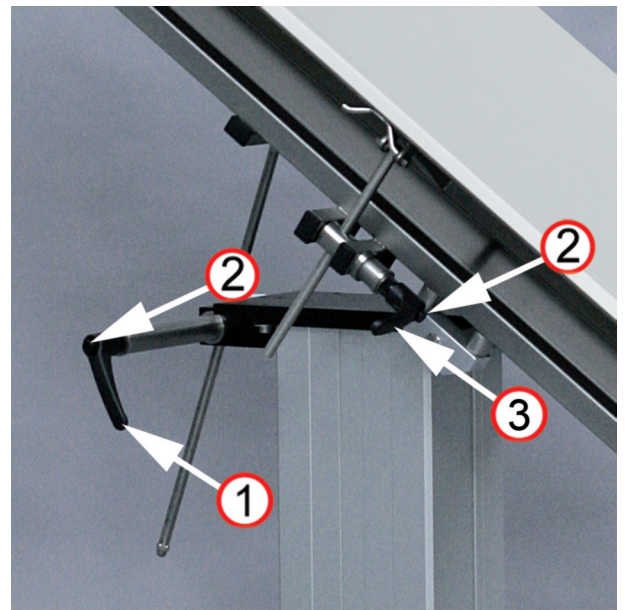
### 3. Bedienung

#### 3.1 Bedienung der Tischplatte

##### 3.1.1 Einstellung der Tischplattenneigung



OP-Tisch mit ebener Tischplatte



OP-Tisch mit V-Tischplatte

Mit dem Klemmhebel (1) kann die Neigung der Tischplatte eingestellt werden. Lösen Sie den Klemmhebel, indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen. Bringen Sie die Tischplatte mit der freien Hand in die gewünschte Position. Drehen Sie den Klemmhebel im Uhrzeigersinn, um die Tischplatte in dieser Position festzustellen.

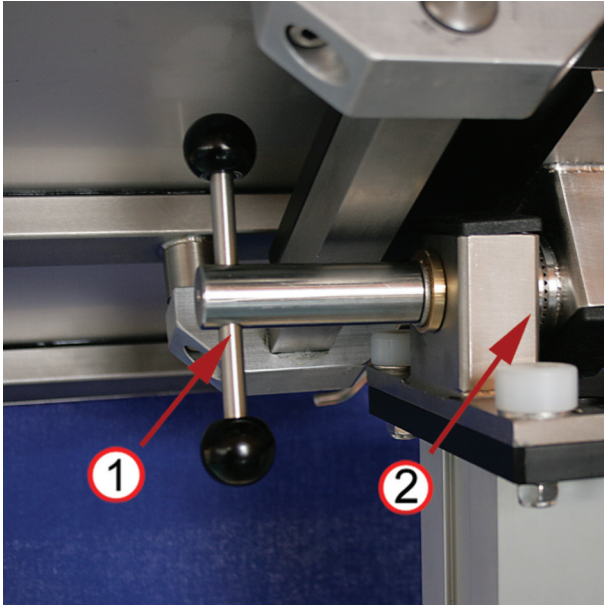
Mit den Klemmhebeln (3) kann bei V-Platten-Tisch die Neigung der einzelnen Plattenhälften eingestellt werden.

Sollte sich ein Klemmhebel in der Grundstellung in einer ungünstigen Position z. B. zur Tischplatte befinden kann die Grundstellung verändert werden. Drücken Sie hierzu auf Punkt (2) und ziehen Sie den Klemmhebel nach vorne. Jetzt können Sie ihn in die gewünschte Position drehen. Sobald Sie den Hebel loslassen rastet er in der neuen Grundstellung ein.



Bitte beachten Sie, dass die Tischplatte bei gelöster Klemmschraube mit einer Hand zu sichern ist. Dies gilt besonders, wenn die Platte belastet ist. Zu Ihrer Sicherheit empfehlen wir, die Tischneigung möglichst ohne Belastung zu verstellen.

### 3.1.2 Einstellung der Lateralverstellung (optional)



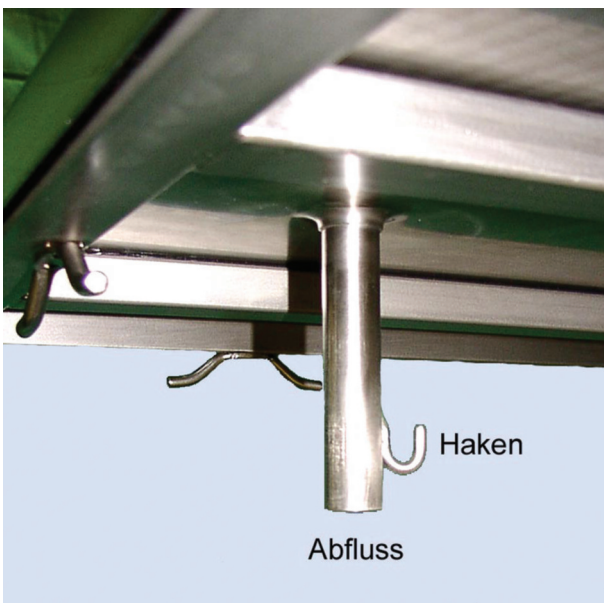
Drehen sie die Klemmschraube (1) so weit auf, bis sich die Rastscheiben (2) voneinander gelöst haben (mindestens 2 volle Umdrehungen).

Um die Tischplatte in der gewünschten Neigung zu fixieren, drehen sie die Klemmschraube wieder fest. Bitte beachten Sie, dass die Position der Platte erst stabil ist, wenn die Zähne der Rastscheibe wieder ineinander verhakt sind.



Bitte beachten Sie, dass die Tischplatte bei gelöster Klemmschraube mit einer Hand zu sichern ist. Dies gilt besonders, wenn die Platte belastet ist. Zu Ihrer Sicherheit empfehlen wir, die Tischneigung möglichst ohne Belastung zu verstellen.

### 3.1.3 Abfluss (nur gerade Tischplatte)



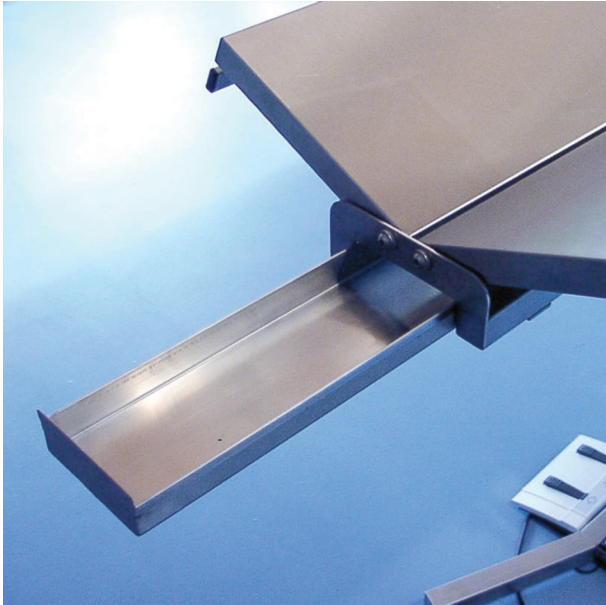
Die MarMed Tischplatten sind mit einem Abfluss ausgestattet, durch den anfallende Flüssigkeiten vom Tisch abfließen können.

Unter der Tischplatte befindet sich am Abflussrohr ein Haken, an den ein Gefäß (z. B. ein Eimer) gehängt werden kann.



### 3.1.4 Abflussrinne (nur V-Tischplatte)

---



Unter der Tischplatte befindet sich am Abfluss der Rinne ein Haken, an den ein Gefäß (z. B. ein Eimer) gehängt werden kann.

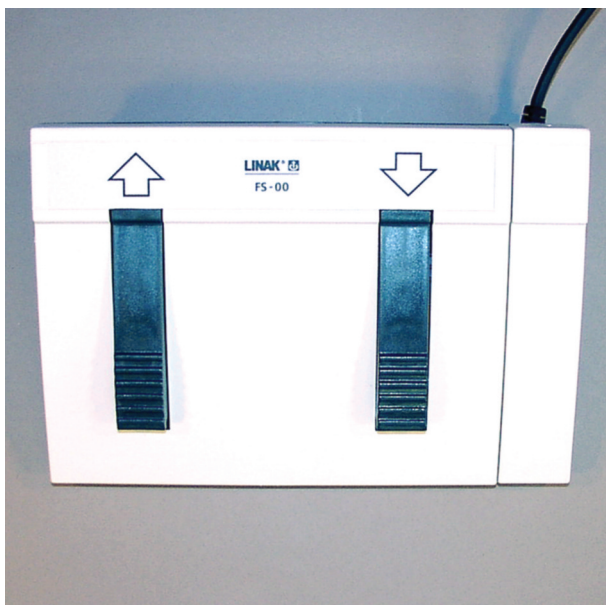
Zur Reinigung kann die Abflussrinne vollständig aus dem Tisch gezogen werden.

### 3.2 Höhenverstellung

---

#### 3.2.1 Bedienung der elektrischen Höhenverstellung

---

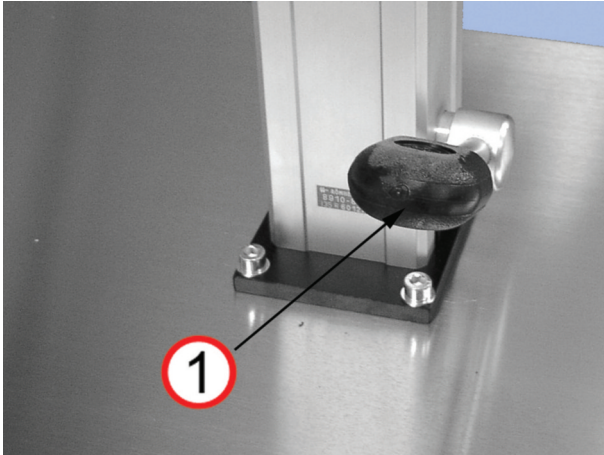


Mit dem Fußschalter kann die Höhe der Tischplatte eingestellt werden.

Drücken Sie auf die linke Taste, um die Tischplatte aufwärts zu bewegen.

Drücken Sie auf die rechte Taste, um die Tischplatte abwärts zu bewegen.

### 3.2.2 Bedienung der pumphydraulischen Höhenverstellung



Mit dem Pumphebel (1) kann die Höhe der Tischplatte eingestellt werden.

Drücken Sie den Pumphebel nach unten, um die Tischplatte aufwärts zu bewegen. Drücken Sie den Pumphebel nach oben, um die Tischplatte abwärts zu bewegen.

## 4. Instandhaltung

### 4.1. Reinigung und Pflege der Edelstahlteile

Die Tischplatte besteht aus rostfreiem Edelstahl und ist somit beständig gegen alle handelsüblichen Desinfektionsmittel.

#### Tipps für die richtige Pflege Ihrer Tischplatte:

1. Reinigen Sie die Platte und Abdeckmatte (falls vorhanden) nach dem täglichen Gebrauch und/oder einer Desinfektion mit destilliertem oder voll entsalztem Wasser.
2. Trocknen Sie die Platte und die Matte (falls vorhanden) gründlich ab.
3. Legen Sie die Abdeckmatte (falls vorhanden) erst wieder auf, wenn Tischplatte und Abdeckmatte vollkommen abgetrocknet sind.

Edelstahl zeichnet sich durch Langlebigkeit, Korrosions- und Säurebeständigkeit, sowie hohe Abriebfestigkeit aus. Sollten sich am Edelstahl dennoch Rostspuren zeigen, so handelt es sich hierbei um sogenannten Flugrost, d. h. Rost, der durch Umwelteinflüsse auf die Edelstahloberflächen gelangt ist. Flugrost, sowie fett- und ölhaltige Verschmutzungen lassen sich mit Edelstahlpflegespray leicht entfernen (MarMed Artikel-Nr. A000040). Besonders hartnäckige Verschmutzungen bzw. Flugrost entfernen Sie am besten mit dem beiliegenden Kunststoff-Poliervlies.

### 4.2. Zubehör- und Ersatzteile

#### Ersatzteile:

Ersatzteile für Ihren OP-Tisch können Sie direkt über MarMed beziehen. Bitte sprechen Sie uns an!

#### Zubehör:

Zubehör wie z. B. PVC-Auflagen, Normschienen, Klemmkloben, Zureichtische und die MarMed Zahnbehandlungsschale finden Sie im aktuellen MarMed Katalog und in unserem Internet-Shop unter [www.marmed.de](http://www.marmed.de)

### 4.3. Reinigung und Pflege der Kunststoffteile

Reinigen Sie alle Kunststoffteile regelmäßig mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine scharfen oder ätzenden Reiniger, da diese die Oberfläche der Kunststoffteile angreifen können.

### 4.4. Wartung der Hubsäule

Säule, Führung und Antrieb der elektrischen und pumphydr. Höhenverstellung sind wartungsfrei.

### 4.5. Störungssuche und -beseitigung (el. Höhenverstellung)

Art der Störung	Möglicher Grund	Abhilfe
Ohne Funktion	nicht ans Netz angeschlossen	Netzverbindung herstellen
Ohne Funktion	Steckdose ohne Funktion	Steckdose Instand setzen lassen
Ohne Funktion	Fußschalter nicht angeschlossen	Fußschalter an die Säule anschließen
Ohne Funktion	Defektes Anschlusskabel	Kontaktieren Sie den MarMed-Service
Ohne Funktion	Fußschalter/Kabel defekt	Fußschalter austauschen

## Noch Fragen?

---

MarMed GmbH  
Auf der Kupferschmiede 1  
D-35091 Cölbe

Tel.: 0049 - (0) 64 21 - 1 65 33 – 0  
Fax: 0049 - (0) 64 21 - 1 65 33 – 7  
Email: [info@marmed.de](mailto:info@marmed.de)  
Internet: [www.marmed.de](http://www.marmed.de)